



# Cat® CS12

## Düz Tamburlu Titreşimli Toprak Silindiri

**Cat® CS12 Titreşimli Toprak Silindiri, düz bir tambura sahiptir ve opsiyonel keçi ayağı kovan seti kullanımıyla özellikle taneli ya da yapışkan toprak uygulamaları için idealdir. Güvenilir tahrik sistemi, performansı ve verimliliği iyileştirirken sıkıştırma teknolojisi çözümleri hedef yoğunluğa daha hızlı ulaşmanızı yardımcı olur.**

### Verimli Güç

- Çift pompalı tahrik sistemi temel alınarak üretilmiş olup iki pompası, ileri ve geri giderken olağanüstü tırmanma kabiliyeti ve çekiş için tambur tahrik motoruna ve arka aks motoruna ayrı akış sağlar.
- EU Stage V emisyon standartlarını karşılayan Cat® C4.4 motordan güç alır.
- Eco modu, motor devrinin sınırlayarak yakıt tüketimini azaltmaya yardımcı olur.
- Röllantide Motor Kapatma Zamanlayıcısı, önceden ayarlanan röllanti süresinden sonra makineyi kapatarak yakıt tüketimini ve gereksiz röllanti süresini azaltır.
- Değişken hızlı soğutma fanı, optimum soğutma için mümkün olan en düşük hızda çalışır.
- Cıvatalı tesviye bıçağı seçeneği, makinenin çok yönlülüğünü artırır.

### Olağanüstü Sıkıştırma Performansı

- Yüksek statik doğrusal yükler ve genişlikler.
- Özel eksantrik ağırlık tasarımı yüksek düzeyde güvenilirlik, kusursuz performans ve düşük gürültü sağlar.
- Otomatik Hız Kontrolü ve Otomatik Titreşim işlevleri, tutarlı ve yüksek kaliteli sıkıştırma sağlanması kolaylaştırır.
- Değişken Frekans seçeneği, sıkıştırma performansını en üst düzeye çıkarmaya yardımcı olmak için geniş bir frekans yelpazesini sunar.
- Düz tamburlu makinenizin yarı yapışkan ve yapışkan malzemeleri sıkıştırmasını sağlamaya yönelik oval veya kare keçi ayağı kovan setinin eklenmesiyle makinenin çok yönlülüğünü artırın.

### Güvenli ve Konforlu Çalışma Ortamı

- Geniş, renkli dokunmatik ekranlı arka görüş kamerası daha kapsamlı operatör kontrolü ve güvenliği için görüş alanını artırır.
- Entegre çok işlevli LCD ekranı ve kumanda konsolu bulunan döner koltuk, operatörle birlikte hareket eder.
- Makinenin önü ve arkası için benzersiz görüş alanı sunar.
- Düşük ses seviyesi ve titreşim, daha fazla operatör konforu ve üretkenliği sağlar.
- Menteşeli cam pencereleri bulunan iklim kontrollü ROPS/FOPS kabin sayesinde operatörler hava koşullarına karşı korunur.

### Teknolojiyle Artan Kalite ve Üretkenlik

- Sıkıştırmanın otomatikleştirilmesi için opsiyonel, özel yarı otomatik sıkıştırma için Command teknolojisini kullanarak daha fazla kapsam ve daha eşit sıkıştırma sonuçlarıyla eksiksiz işlem kontrolü elde edin.
- Opsiyonel Cat Compact teknolojileri, sıkıştırma hedeflerinizi daha hızlı, daha eşit ve daha az geçiş ile tutarlı bir şekilde gerçekleştirmenize yardım eder ve böylece yakıttan tasarruf sağlarken yeniden işleme ve malzeme maliyetlerini azaltır.
  - Özel Makine Tahrik Gücü (MDP), tüm toprak türlerinde kullanılabilen enerji tabanlı bir ölçümtür.
  - Sıkıştırma Ölçüm Değeri (CMV), taneli topraklar için ivme ölçer tabanlı bir ölçüm sistemidir.



# Cat® CS12 Düz Tamburlu Titreşimli Toprak Silindiri

## Hemen Hemen Hiç Bakım Gerekmez

- Açılmamak üzere mühürlenmiş yataklarla bakım gerektirmeyen çeki topuzu.
- Kolay servis ve sıvı numunesi alımı için motor bölmesine ve soğutma modülüne zemin seviyesinde erişim.
- 500 saatte kadar motor yağı, 3.000 saatte kadar eksantrik muhafazası ve hidrolik yağı ve 12.000 saatte kadar soğutucu sıvı değişim aralıklarını uzatmaya yardımcı olmak için düzenli numune alarak sıvı koşullarını izleyin.
- Uzatılmış bakım aralıkları yalnızca ariza süresini azaltmakla kalmaz, aynı zamanda makinenin ömrü boyunca değiştirilen sıvı ve filtre miktarını da azaltır.

- VisionLink®, mobil cihazınızdaki veya masaüstündeki interaktif panolar yoluyla bakım ihtiyaçlarını, makine saatlerini, konumu, yakıt kullanımını, röлlanti süresini, ariza kodlarını ve daha fazlasını sağlayarak, boyut veya ekipman üreticisi\* ne olursa olsun, filonuzun tamamını yönetirken tahmine dayalı çalışmayı ortadan kaldırır; böylece maliyetleri düşüren, bakımı kolaylaştıran ve iş sahanızdaki emniyet ile güvenliği artıran, bilgiye dayalı kararlar vermenizi kolaylaştırır.

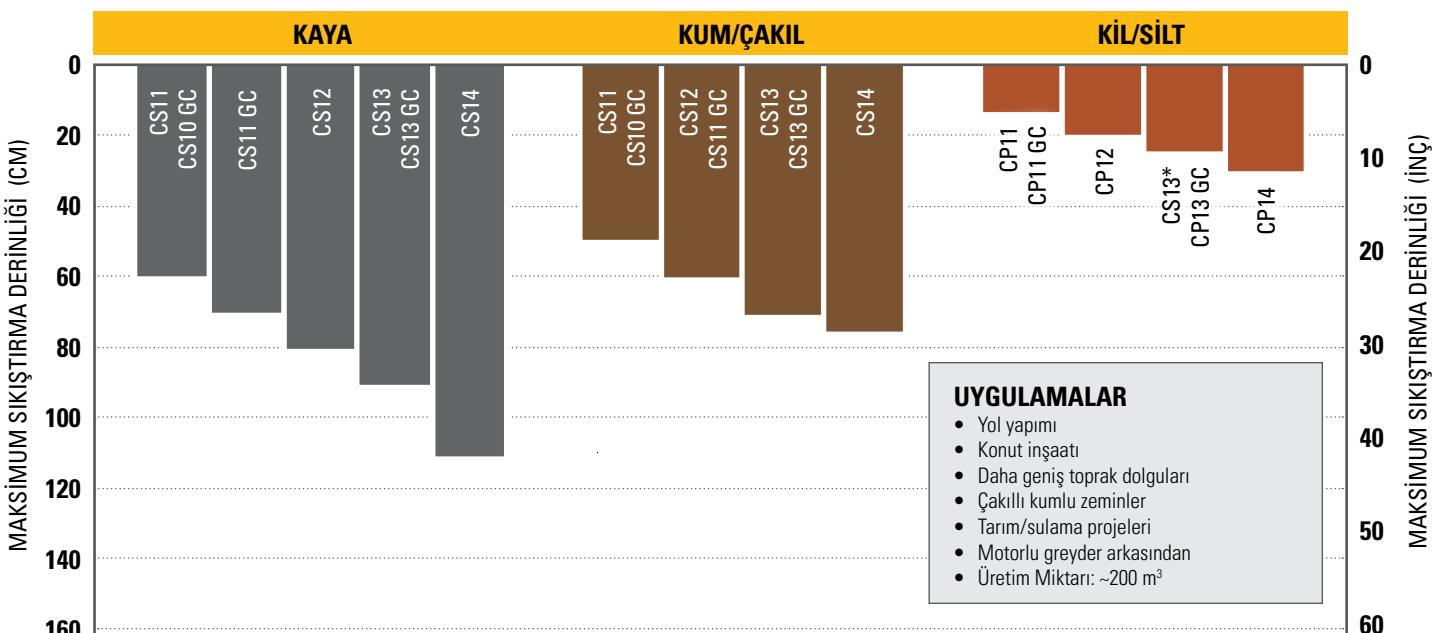
\* Veri alanının kullanılabilirliği ekipman üreticisine göre değişebilir ve bir uygulama programlama arayüzü (API) aracılığıyla sağlanır.

## Titreşimli Toprak Silindiri Seçim Kılavuzu

Bu grafik, işinize en uygun olan modeli seçmenize yardımcı olur. Sıralanan tüm modeller her bölgede mevcut değildir. Daha fazla bilgi için Cat temsilcinizle iletişim kurun.

**10-15 T**

Standart Proktor'a göre %95 yoğunluk olduğu varsayılar ve farklı toprak koşullarında bu değer önemli ölçüde farklılık gösterebilir.



### UYGULAMALAR

- Yol yapımı
- Konut inşaatı
- Daha geniş toprak dolguları
- Çakılı kumlu zeminler
- Tarım/sulama projeleri
- Motorlu greyder arkasından
- Üretim Miktarı: ~200 m<sup>3</sup>

#### Kaya

Düz tambur, sıkıştırma yaklaşırken yüksek genişlikten düşük genişliğe geçiş, 4-8 geçiş

Boyut: Çapı 50 mm'den (2 inç) küçük

#### Kum/Çakıl

Düz tambur, sıkıştırma yaklaşırken yüksek genişlikten düşük genişliğe geçiş, 4-6 geçiş

#### Kıl/Silt

Keçi ayaklı ve düz tambur uygulaması (kapatma için), 4-10 geçiş. Yapışkan toprakta sıkıştırma uygulamaları, büyük ölçüde toprağın nem içeriğine bağlıdır.

\* Keçi ayaklı kovan seti ile donatılmış düz tambur modeli

# Cat® CS12 Düz Tamburlu Titreşimli Toprak Silindiri

## Standart ve Opsiyonel Ekipman

Standart ve opsiyonel ekipman değişiklik gösterebilir. Ayıntılar için Cat temsilcinize danışın.

	Standart	Opsiyonel	Standart	Opsiyonel
<b>OPERATÖR ORTAMI</b>			<b>GÜÇ AKTARMA SİSTEMİ</b>	
İklim Kontrolü, Kumaş Koltuk, Dış Dikiz Aynaları Bulunan ROPS/FOPS Kabin	✓		Cat® C4.4 Motor	✓
Güneşlik (Kabin)	✓		Hava Filtresi, Çift Eleman	✓
Açılır Ekran (Kabin)	✓		Eco modu dahil Üç Hızlı Gaz Kelebeği Anahtarı	✓
Entegre Konsollu Ayarlanabilir Koltuk	✓		Otomatik Hız Kontrolü (ASC)	✓
Kilitlenebilir Tahribat Korumalı LCD Ekran	✓		Çift Tahrikli Pompalar; Biri Tambur Yürüyüşü, Biri Arka Aks için	✓
Entegre Bardak Tutuculu, Ayarlanabilir Direksiyon Kolonu	✓		Yakit Filtresi, Su Ayırıcı, Besleme Pompası, Su Göstergesi	✓
Renkli Dokunmatik Ekranlı Arka Görüş Kamerası Sistemi	✓		Yatırılabilir Radyatör/Hidrolik Yağı Soğutma Sistemi	✓
Yüksek Görünürlüğe Sahip 50 mm (2 inç) Emniyet Kemeri	✓		İkili Fren Sistemi	✓
Yüksek Görünürlüğe Sahip 76 mm (3 inç) Emniyet Kemeri	✓		İki Hızlı Hidrostatik Şanzıman	✓
12 voltlułk Güç Çıkışı	✓		Sınırlı Kayan Diferansiyel	✓
Korna, Geri Vites Alarmı	✓		Şanzıman Koruması	✓
<b>TİTREŞİM SİSTEMİ</b>			<b>ELEKTRİK</b>	
Düz Tambur	✓		24 volt Elektrik Sistemi	✓
Çıkarılabilir Kovan Seti – Oval veya Kare Ayaklar	✓		100 amper Alternatör	✓
Bölme Stilinde Eksantrik Ağırlığı Muhafazaları	✓		Soğukta Marş Özellikli 750 Amper Akü Kapasitesi	✓
Çift Genişlik, Tek Frekans	✓		<b>DİĞER</b>	
Değişken Frekans	✓		Kilitlenebilir Motor Bölmesi, Hidrolik ve Yakıt Depoları	✓
Otomatik Titreşim İşlevi	✓		Hidrolik Yağı Seviyesi ve Radyatör Soğutucu Sıvı Seviyesi için Yan Göstergeler	✓
Ayarlanabilir Tek Çelik Kazıcı	✓		S•O•S <sup>SM</sup> Numune Alma Değerleri: Motor Yağı, Hidrolik Yağı ve Soğutucu Sıvı	✓
İkili Ayarlanabilir Çelik Kazıcı	✓		Fabrikada Doldurulan Biyolojik Hidrolik Yağ	✓
İkili Ayarlanabilir Poliüretan Kazıcılar	✓		Halojen Çalışma Lambaları (4)	✓
Tesviye Bıçağı	✓		Halojen Çalışma Lambaları (8)	✓
<b>TEKNOLOJİ ÇÖZÜMLERİ</b>			LED Çalışma Lambaları (8)	✓
VisionLink®	✓		Kehribar Döner İşıldak	✓
Ölçüm – Makine Tahrik Gücü (MDP)	✓			
Ölçüm – Sıkıştırma Ölçüm Değeri (CMV)	✓			
Sıkıştırma için Command	✓			

# Cat® CS12 Düz Tamburlu Titreşimli Toprak Silindiri

## Teknik Özellikler

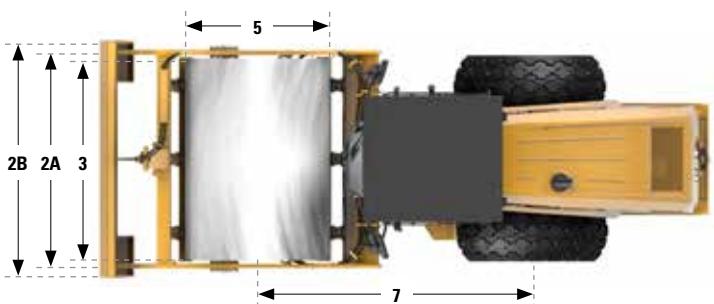
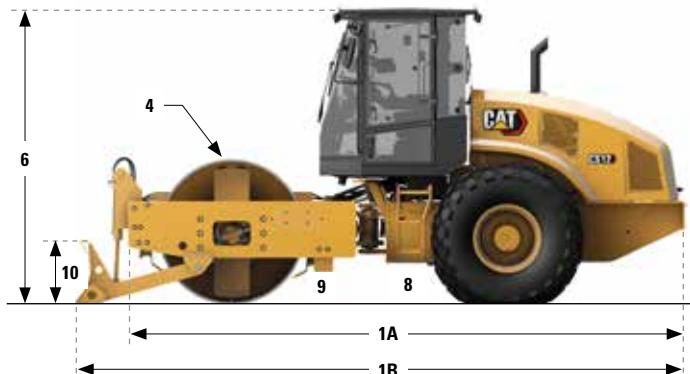
Motor ve Güç Aktarma Sistemi			Ağırlıklar		
<b>Motor Modeli</b>			<b>Çalışma Ağırlığı</b>		
Emisyonlar			ROPS/FOPS Kabini	11.953 kg	26.351 lb
Motor Gücü – ISO 14396:2002	117 kW	156,9 hp	Tesviye Bıçağı	12.607 kg	27.793 lb
Brüt Güç – SAE J1995:2014	118 kW	158,2 hp	Oval Keçi Ayağı Kovan Seti	13.830 kg	30.490 lb
Net Güç – ISO 9249:2007*	97,4 kW	130,6 hp	Oval Keçi Ayağı Kovan Seti ve Tesviye Bıçağı	14.484 kg	31.932 lb
Net Güç – SAE J1349:2011*	96,9 kW	129,9 hp	Kare Keçi Ayağı Kovan Seti	13.990 kg	30.843 lb
Silindir Sayısı	4		Kare Keçi Ayağı Kovan Seti ve Tesviye Bıçağı	14.644 kg	32.285 lb
Silindir Hacmi	4,4 L	268,5 inç <sup>3</sup>	<b>Tamburda Ağırlık</b>		
Strok	127 mm	5 inç	ROPS/FOPS Kabini	6.339 kg	13.975 lb
İç çap	105 mm	4,1 inç	Tesviye Bıçağı	7.249 kg	15.980 lb
Maks. Seyir Hızı (İleri veya Geri)	11,4 km/sa.	7,1 mil/sa.	Oval Keçi Ayağı Kovan Seti	8.219 kg	18.120 lb
Titreşimli veya titreşimsiz Teorik Tırmanabilme**			Oval Keçi Ayağı Kovan Seti ve Tesviye Bıçağı	9.129 kg	20.126 lb
>%65			Kare Keçi Ayağı Kovan Seti	8.379 kg	18.473 lb
			Kare Keçi Ayağı Kovan Seti ve Tesviye Bıçağı	9.289 kg	20.479 lb
<p>* Bildirilen net güç maksimum devirde fan, hava filtresi, temiz emisyon modülü ve jeneratör ile donatıldığında motor volanında bulunan güçtür.</p> <p>** Gerçek tırmanabilme performansı, saha koşullarına ve makine konfigürasyonuna göre değişebilir. Daha fazla bilgi için Kullanma ve Bakım Kılavuzunu inceleyin.</p>					
Titreşim Sistemi					
Frekans					
Standart	30,5 Hz	1.830 vpm	Çalışma ağırlıkları yaklaşık olarak verilmiştir ve dolu sıvılar, 75 kg (165 lb) operatör, ısıtmalı ve klimalı kabin, serbest hareketli lastiklerle düz tambur konfigürasyonları ve çekiş dişli lastiklerle keçi ayağı kovan seti konfigürasyonları dahil olacak şekilde hesaplanmıştır. Sıralanan kovan seti ağırlıkları, takılı kovan setini ve kazıycıları içerir.		
Eco Modu Kullanımı Sırasında	27,7 Hz	1.664 vpm			
Opsiyonel Değişken Frekans	23,3-30,5 Hz	1.400 - 1.830 vpm			
30,5 Hz'de (1.830 vpm) Nominal Genişlik					
Yüksek	2,1 mm	0,083 inç	<b>Servis Dolum Kapasiteleri</b>		
Düşük	0,98 mm	0,039 inç	Yakit Deposu	264 L	69,7 gal
30,5 Hz'de (1.830 vpm) Merkezkaç Kuvveti			Dizel Egzoz Sıvısı (DEF) Deposu	19 L	5 gal
Maksimum	301 kN	67.653 lb	Soğutma Sistemi	31,6 L	8,3 gal
Minimum	141 kN	31.680 lb	Isıtma Sistemi	1,2 L	0,3 gal
Yüksek Genişlikte VM Sınıfı (Kabin Konfigürasyonu)	VM3		Filtreli Motor Yağı	11,6 L	3,1 gal
Statik Doğrusal Yük			Eksantrik Ağırlık Muhabazaları (birleşik)	26 L	6,9 gal
ROPS/FOPS Kabini	29,7 kg/cm	166,3 lb/inç	Aks ve Nihai Tahrik Grupları	18 L	4,8 gal
			Hidrolik Deposu	50 L	13,2 gal

# Cat® CS12 Düz Tamburlu Titreşimli Toprak Silindiri

## Teknik Özellikler

### Boyu

<b>1A</b>	Toplam Uzunluk	5,9 m	19,2 ft
<b>1B</b>	Opsiyonel Tesviye Bıçağı	6,4 m	21 ft
<b>2A</b>	Toplam Genişlik	2,3 m	7,5 ft
<b>2B</b>	Opsiyonel Tesviye Bıçağı	2,5 m	8,2 ft
<b>3</b>	Tambur Genişliği	2.134 mm	84 inç
<b>4</b>	Tambur Kovan Kalınlığı	30 mm	1,2 inç
<b>5</b>	Tambur Çapı	1.535 mm	60,4 inç
<b>6</b>	Toplam Yükseklik	3,1 m	10,2 ft
<b>7</b>	Dingil Mesafesi	2,9 m	9,5 ft
<b>8</b>	Yerden Yükseklik	432 mm	17 inç
<b>9</b>	Kenar Açıklığı	491 mm	19,3 inç
<b>10</b>	Opsiyonel Tesviye Bıçağı Yüksekliği	683 mm	26,9 inç
	İç Dönüş Yarıçapı	3,7 m	12,1 ft
	Çeki Topuzu Belden Kırmızı Açı	34°	
	Çeki Topuzu Salınım Açı	15°	



### Opsiyonel Keçi Ayaklı Kovan Setleri

Pabuç Sayısı	120
V Sayısı	16
Oval Ayaklar	
Pabuç Yüksekliği	89,1 mm    3,5 inç
Yastık Yüzey Alanı	63,5 cm <sup>2</sup> 9,8 inç <sup>2</sup>
Kare Ayaklar	
Pabuç Yüksekliği	89,2 mm    3,5 inç
Yastık Yüzey Alanı	105,7 cm <sup>2</sup> 16,4 inç <sup>2</sup>

# Cat® CS12 Düz Tamburlu Titreşimli Toprak Silindiri

## Çevresel Beyanlar

Aşağıdaki bilgiler, bu belgede kapsanan bölgelerde satışa göre yapılandırıldığı şekliyle, nihai üretim sırasında makine için geçerlidir. Bu beyanların içeriği düzenlendiği tarih itibarıyla geçerlidir; bununla birlikte, makine özellikleri ve teknik özelliklerile ilgili içerik önceden bildirilmeksızın değiştirilebilir. Daha fazla bilgi için lütfen makinenin Kullanma ve Bakım Kılavuzuna bakın.

Eylemde sürdürülebilirlik ve ilerlememiz hakkında daha fazla bilgi için lütfen [www.caterpillar.com/en/company/sustainability.html](http://www.caterpillar.com/en/company/sustainability.html) adresini ziyaret edin.

## MOTOR

- Cat C4.4, EU Stage V emisyon standartlarını karşılayan konfigürasyonlarda mevcuttur.
- Cat dizel motorlar, ULSD (15 ppm veya daha az kükürt içeren ultra düşük kükürtlü dizel yakıt) veya şu düşük karbon yoğunluklu yakıtlarla\* karıştırılmış ULSD kullanmalıdır:
  - ✓ %20 biyodizel FAME (yağ asidi metil esteri)
  - ✓ %100 yenilenebilir dizel, HVO (hidrojene bitkisel yağ) ve GTL (gazdan sıvıya dönüştürülmüş) yakıtlar

Başarılı bir uygulama için yönnergelere bakın. Ayrıntılar için lütfen Cat temsilcinize veya "Caterpillar Makine Sivililer Tavsiyeleri"ne (SEBU6250) başvurun.

\* Düşük karbon yoğunluklu yakıtlardaki gaz borusu sera gazı emisyonları, temel olarak geleneksel yakıtlarla aynıdır.

## KLİMA SİSTEMİ

Bu makinedeki klima sisteminde florlu bir sera gazı olan R134a soğutucu kullanılmıştır (Küresel Isınma Potansiyeli = 1.430). Sistemde 0,8 kg (1,8 lb) soğutucu bulunur ve bu 1,144 metrik ton (1,261 ton) CO<sub>2</sub>'ye eş değerdir.

## BOYA

- Mevcut en iyi bilgilere dayanarak, boyanın içinde aşağıdaki ağır metallerin PPM olarak ölçülen izin verilen maksimum konsantrasyonu sudur:
  - Baryum < %0,01
  - Kadmiyum < %0,01
  - Krom < %0,01
  - Kurşun < %0,01

## SES PERFORMANSI

Soğutucu fan hızı maksimum değerdeyken:

Operatör Ses Basıncı Seviyesi (ISO 6396:2008) – 81 dB(A)

Dış Ses Gücü Seviyesi (ISO 6395:2008) – 108 dB(A)

- ANSI/SAE J1166 OCT98'e göre kapılar ve pencereler kapalı olarak test edildiğinde Caterpillar'in sunduğu kabin, düzgün takıldığında ve bakımı yapıldığında, üretim sırasında yürürlükte olan operatör ses maruziyet sınırlarına ilişkin OSHA ve MSHA gerekliliklerini karşılar.
- Uzun süre veya gürültülü bir ortamda açık operatör kabini ve kabinle (bakımı doğru yapılmadığında veya kapılar/pencereler açıkken) çalışırken işitme koruması gerekebilir.

## YAĞLAR VE SİVİLLER

- Caterpillar fabrikasında etilen glikol soğutucu sıvıları doldurulur. Cat Dizel Motor Antifriz/Soğutucu Sıvısı (DEAC) ve Cat Uzun Ömürlü Soğutucu Sıvı (ELC) geri dönüştürülebilir. Daha fazla bilgi için Cat temsilcinize danışın.
- Cat BIO HYDOL™ Advanced, AB Ecolabel onaylı biyolojik olarak ayırsızabilen bir hidrolik yağıdır.
- Ek sıvıların mevcut olması muhtemeldir; tam sıvı önerileri ve bakım aralıkları için lütfen Kullanma ve Bakım Kılavuzuna veya Uygulama ve Kurulum kılavuzuna bakın.

## ÖZELLİKLER VE TEKNOLOJİ

- Aşağıdaki özellikler ve teknoloji, yakıt tasarrufuna ve/veya karbon azaltımına katkıda bulunabilir. Özellikler değişebilir. Ayrıntılar için Cat temsilcinize danışın.
  - Standart Eco modu, motor devrini sınırlayarak toplam yakıt tüketimini düşürür
  - Opsiyonel sıkıştırma kontrolü teknolojisi, gereksiz geçişleri azaltarak çalışma verimliliğini artırır
  - Uzatılmış bakım aralıkları sıvı ve filtre tüketimini azaltır
  - Motor Röllanti Kapatma Zamanlayıcısı, verimsiz saatleri ve yakılan yakıtı azaltır
  - Değişken hız soğutma fanı, optimum soğutma için en düşük hızda çalışır

## GERİ DÖNÜŞÜM

- Makinelerde bulunan malzemeler yaklaşık ağırlık yüzdeleri ile aşağıdaki şekilde sınıflandırılmıştır. Ürün konfigürasyonlarındaki farklılıklar nedeniyle, aşağıdaki tablodaki değerler değişebilir.

### Malzeme Tipi

### Ağırlık Yüzdesi

Çelik	%79,50
Demir	%11,13
Demirsiz Metal	%1,88
Karışık Metal	%0,25
Karışık Metal ve Metal Olmayan Maddeler	% 0,54
Plastik	%1,02
Lastik	%2,28
Karışık, Metal Olmayan Maddeler	%0,00
Sıvı	%1,20
Diğer	%1,14
Sınıflandırılmayanlar	%1,04
Toplam	%100
• Daha yüksek geri dönüştürülebilirlik oranına sahip bir makine, değerli doğal kaynakları daha verimli kullanmasını sağlar ve ürünün Ömür Sonu değerini artırır. ISO 16714'e (Hafriyat makineleri - Geri dönüştürülebilirlik ve geri kazanılabilirlik - Terminoloji ve hesaplama yöntemi) göre geri dönüştürülebilirlik oran; yeni makinenin potansiyel olarak geri dönüştürülebilen, yeniden kullanılabilen veya her ikisi birden kullanılabilen kütlesinin yüzdesi (yüzde olarak kütle fraksiyonu) olarak tanımlanır.	
Malzeme listesindeki tüm parçalar, önce ISO 16714 ve Japonya CEMA (İnşaat Ekipmanları Üreticileri Birliği) standartlarında tanımlanan bir komponent listesine dayalı olarak, komponent tipine göre değerlendirilir. Kalan parçalar, malzeme türüne göre geri dönüştürülebilirlik açısından ayrıca değerlendirilir.	
Ürün konfigürasyonlarındaki farklılıklar nedeniyle, aşağıdaki tablodaki değer değişebilir.	
Geri dönüştürülebilirlik – %97	

## **Cat® CS12 Düz Tamburlu Titreşimli Toprak Silindiri**

---

# Cat® CS12 Düz Tamburlu Titreşimli Toprak Silindiri

Cat ürünler, temsilci hizmetleri ve sektör çözümleri hakkında tüm bilgiler için [www.cat.com](http://www.cat.com) adresindeki web sitemizi ziyaret edebilirsiniz.

© 2023 Caterpillar  
Tüm hakları saklıdır

Malzeme ve teknik özellikler önceden bildirimde bulunulmaksızın değiştirilebilir. Fotoğraflarda gösterilen makineler ek ekipman içerebilir.  
Uygun seçenekler için Cat temsilcinizle iletişime geçin.

CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK; bunların ilgili logoları; "Caterpillar Corporate Yellow," the "Power Edge" ve Cat "Modern Hex" ticari kimliğinin yanı sıra burada kullanılan kurumsal kimlik ve ürün kimliği Caterpillar'ın ticari markalarıdır ve izinsiz kullanılamaz.

VisionLink, Caterpillar Inc. şirketinin Amerika Birleşik Devletleri'ndeki ve diğer ülkelerdeki tescilli ticari markasıdır.

QTHQ3092 (11-2023)  
Üretim Numarası: 03A  
(EU Stage V)

